Stolní vrtačka 1850 W / 13 mm (9 rychlostních stupňů) KD501 (se svěrákem)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VÝKON	SKLÍČIDLO	PŘEVOD	ZÁRUKA
1 850 W / 230 V	1,5 – 13 mm B16	9 rychlostí (500–2500)	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Masivní dílenská sloupová vrtačka s výkonným motorem 1 850 W pro přesné vertikální vrtání kovů, litiny, dřeva a plastů.
- 9stupňová řemenová převodovka s rozsahem 500 až 2 500 ot./min umožňující přesné nastavení optimální řezné rychlosti dle průměru vrtáku.
- Přesné zubové sklíčidlo 1,5–13 mm s kuželem B16 a utahovací kličkou zaručující stabilní upnutí bez házení vřetena.
- Výškově nastavitelný a oboustranně naklápěcí pracovní stůl 168 × 168 mm v rozsahu ±45° s otočením o 360° kolem sloupu.
- Přesný hloubkový doraz s milimetrovou stupnicí pro sériové vrtání slepých otvorů identické hloubky.
- Kompletní dodávka včetně robustního strojního svěráku 2,5" a výklopného bezpečnostního krytu sklíčidla.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Rotující vřeteno představuje riziko těžkého zachycení! PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE V RUKAVICÍCH, S VOLNÝM ODĚVEM A ROZPUŠTĚNÝMI VLASY! Obrobek VŽDY upněte do strojního svěráku pevně přišroubovaného k pracovnímu stolu – NIKDY nedržte obrobek pouze v ruce. Používejte certifikované ochranné brýle ČSN EN 166. Při změně polohy klínového řemenu odpojte stroj ze sítě 230 V.

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI VRTAČKY KD501

Stolní sloupová vrtačka KRAFT&DELE KD501 je precizní dílenský obráběcí stroj s motorem 1 850 W, konstruovaný pro náročné vrtací operace v zámečnických, údržbářských i modelářských provozech. Od základních modelů se liší pokročilou 9stupňovou řemenovou převodovkou se třemi vícestupňovými řemenicemi, která poskytuje mimořádně jemné odstupňování otáček vřetena od 500 do 2 500 ot./min.

Díky devíti rychlostem lze nastavit přesnou řeznou rychlost pro jakýkoli vrták a materiál – od malých otvorů v křehkých plastech až po vrtání otvorů do 13 mm v legované oceli či litině. Masivní litinový stůl i základna účinně pohlcují chvění, čímž eliminují radiální házivost sklíčidla a prodlužují životnost břitů vrtáků.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PRVKY

- **Motor 1 850 W:** Vysoký točivý moment pro stabilní řeznou sílu.
- **9 rychlostních stupňů:** 3řemenicový systém (500–2500 ot./min).
- **Sklíčidlo 13 mm B16:** Precizně broušené čelisti s kličkou.
- **Strojní svěrák 2,5":** Bezpečné upnutí obrobku součástí sady.

STANDARDNÍ OBSAH BALENÍ

- 1× Hlava vrtačky s motorem a řemenicemi KD501
- 1× Ocelový nosný sloup se základovou patkou
- 1× Pracovní stůl s držákem a aretační pákou
- 1× Zubové sklíčidlo 1,5–13 mm (kužel B16) s kličkou
- 1× Strojní svěrák 2,5" s upevňovacími šrouby
- 1× Výklopný bezpečnostní kryt sklíčidla

2. OFICIÁLNÍ TECHNICKÉ SPECIFIKACE A PARAMETRY

Technický parametr / Konstrukční vlastnost	Jmenovitá hodnota a specifikace
Modelové označení	**KRAFT&DELE KD501**
Jmenovitý příkon motoru	**1 850 W**
Napájecí napětí / frekvence	**230 V ~ 50 Hz**
Typ sklíčidla	**Zubové s kličkou, upínací kužel B16**
Rozsah upínání nástrojů	**1,5 – 13 mm**
Počet rychlostních stupňů	**9 rychlostí (třířemenicový převod)**
Rozsah otáček vřetena	**500 – 2 500 ot./min**
Maximální zdvih vřetena	**50 mm (s hloubkovým dorazem)**
Průměr nosného sloupu	**Ø 46 mm**
Rozměry pracovního stolu	**168 × 168 mm (naklápění ±45°)**
Rozměry základny	**315 × 200 mm**
Celková hmotnost stroje	**cca 16 kg**

TABULKA 9 RYCHLOSTÍ: 500, 650, 800, 1000, 1200, 1400, 1650, 2000 a 2500 ot./min. Pro ocel volit nižší stupně (500–1000), pro neželezné kovy střední (1200–1650) a pro dřevo vysoké otáčky (2000–2500).

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI NA STOLNÍ VRTAČCE

Rotující vřeteno a řemenové převody představují závažné mechanické riziko. Obsluha stroje KD501 musí bezpodmínečně dodržovat požadavky normy ČSN EN 62841-3-13 a dílenské předpisy BOZP.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Certifikované brýle ČSN EN 166 proti odletujícím spirálovým špónám.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ RUKAVIC:** PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO pracovat v jakýchkoli rukavicích! Riziko zachycení do rotujícího vřetena.
- **Ochrana vlasů a oděvu:** Dlouhé vlasy sepnout do síťky; přiléhavý oděv se zapnutými rukávy.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PODPĚŤOVÝ SPÍNAČ

- Připojení pouze do sítě 230 V jištěné proudovým chráničem 30 mA a jističem 16 A.
- Elektromagnetický vypínač zabraňuje samovolnému rozběhu po výpadku proudu v síti.
- Před otevřením krytu řemenic VŽDY odpojte vidlici ze zásuvky 230 V.

2. ZÁKAZY A ZAPOVĚZENÉ PROVOZNÍ POSTUPY

STRIKTNÍ VÝSTRAHY BOZP:

- NIKDY NEDRŽTE VRTANÝ MATERIÁL POUZE V RUCE! Vzpříčený vrták obrobek roztočí a způsobí těžké zranění.
- Všechny obrobky VŽDY upínejte do dodávaného strojního svěráku pevně přišroubovaného k pracovnímu stolu.
- Nikdy nenechávejte utahovací kličku ve sklíčidle – po zapnutí stroje vyletí obrovskou rychlostí!
- Zákaz odstraňování špon a pilin rukou za chodu vřetena; používejte štětec po zastavení motoru.
- Zákaz provozu vrtačky s otevřeným horním krytem řemenic.

UKOTVENÍ ZÁKLADNY K PONKU

Základová litinová deska je opatřena montážními otvory. Pro zabránění převržení a nežádoucím vibracím musí být vrtačka pevně přišroubována k masivnímu pracovnímu stolu minimálně dvěma šrouby M10.

1. POSTUP MONTÁŽE VRTAČKY KD501

Montáž provádějte na čistém a pevném pracovním stole s dostatkem manipulačního prostoru:

1. Přišroubujte ocelový sloup k litinové základně pomocí dodaných šroubů a pérových podložek.
2. Nasuňte na sloup objímku pracovního stolu a dotáhněte aretační páku.
3. Usaďte vřetenovou hlavu na horní konec sloupu a zajistěte ji bočními inbusovými šrouby.
4. Důkladně odmastěte vnější kužel vřetena B16 i vnitřní kužel sklíčidla technickým benzínem (žádné mazivo!).
5. Nasaďte sklíčidlo na vřeteno a lehkým poklepem dřevěnou paličkou přes špalík jej usaďte nadoraz.
6. Namontujte průhledný ochranný kryt a našroubujte 3 ovládací páky posuvu vřetena.

PŘESTAVENÍ 9 RYCHLOSTÍ ŘEMENE

1. Odpojte přívodní kabel 230 V ze zásuvky!
2. Otevřete horní kryt řemenic.
3. Povolte křídlovou matici aretace motoru a napínací pákou uvolněte napnutí řemenů.
4. Přesuňte oba klínové řemeny mezi přední, střední a zadní řemenicí dle schématu vylepeného uvnitř krytu.
5. Napněte řemeny posunem motoru (průhyb cca 10 mm při tlaku prstu) a dotáhněte křídlovou matici.

NASTAVENÍ PRACOVNÍHO STOLU

Pracovní stůl lze výškově posouvat a otáčet o 360° kolem sloupu. Pro vrtání pod úhlem povolte šroub pod stolem, nakloňte stůl dle úhlové stupnice (±45°) a šroub pevně dotáhněte klíčem.

2. NASTAVENÍ HLOUBKOVÉHO DORAZU

Pro vrtání slepých otvorů identické hloubky spusťte vřeteno ovládací pákou na požadovanou hloubku a seřiďte dvojici aretačních matic na milimetrové stupnici na pravé straně vřeteníku.

POZOR NA ODMYŠTĚNÍ KUŽELU B16: Zbytky konzervačního tuku na kuželu způsobí protočení a uvolnění sklíčidla při vrtání!

1. METODIKA PŘESNÉHO VRTÁNÍ RŮZNÝCH MATERIÁLŮ

Před zahájením vrtání označte střed otvoru důlčíkem. Obrobek bezpečně upněte do strojního svěráku a svěrák přišroubujte k pracovnímu stolu.

VRTÁNÍ DO OCELI A NEREZU

- Otvor nad Ø 8 mm vždy předvrtejte menším vrtákem (např. Ø 3–4 mm).
- Při vrtání do oceli VŽDY chlaďte hrot vrtáku řeznou emulzí nebo řezným olejem.
- Pro nerez zvolte nízké otáčky (500–650 ot./min) a stálý přítlak, aby nedošlo k zakalení povrchu.

VRTÁNÍ DO DŘEVA A PLASTŮ

- Zvolte vyšší otáčky (1650 až 2500 ot./min) pro čisté hrany bez otřepů.
- Pod obrobek podložte dřevěnou podložku, aby nedošlo k vytrhání vláken při průchodu vrtáku.
- Při vrtání hlubokých děr vrták pravidelně vytahujte pro odvod pilin z drážek.

2. REGULACE PŘÍTLAKU A DOŘEZÁVÁNÍ OTVORŮ

Plynulým tahem za trojramennou páku posouvejte vřeteno. Přítlak udržujte rovnoměrný tak, aby se tvořila plynulá špona. Těsně před provrtáním skrz spodní plochu materiálu výrazně snižte přítlak na páku, aby nedošlo k zakousnutí břitu a vytržení obrobku ze svěráku!

VÝSTRAHA PŘI ZASEKNUTÍ VRTÁKU: Pokud se vrták zasekne a řemen začne prokluzovat, okamžitě stiskněte červené nouzové tlačítko STOP. Nikdy se nepokoušejte uvolnit vrták rukou při běžícím motoru!

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A PÉČE O VRTAČKU KD501

Pravidelná údržba zaručuje přesný běh vřetena bez házivosti a tichý chod převodů. Před jakoukoli údržbou odpojte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky 230 V.

DENNÍ PÉČE PO SKONČENÍ PRÁCE

- Smetáčkem a vysavačem odstraňte všechny kovové špony a prach ze stolu a základny.
- Otřete sloup a broušený stůl suchým hadrem a ošetřete tenkým filmem konzervačního oleje.
- Zkontrolujte čistotu čelistí sklíčidla a funkčnost výklopného krytu.

KONTROLA OBOU KLÍNOVÝCH ŘEMENŮ

- Jednou měsíčně prohlédněte oba řemeny na přítomnost prasklin a roztřepení.
- Zkontrolujte správné napnutí obou řemenů (průhyb cca 10 mm při tlaku prstu).
- Povrch řemenů a drážky řemenic musí zůstat čisté bez stop oleje!

2. TABULKA PERIODICKÉ ÚDRŽBY DÍLENSKÉ VRTAČKY

Interval	Předmět prováděné údržby	Specifikace a náprava
Denně po práci	Očištění od špon, otření sloupce, konzervace stolu	Smetáček, suchý hadr, jemný strojní olej
Měsíčně (nebo 50 h)	Mazání ozubeného hřebenu posuvu a vysunutého vřetena	Aplikace lithného tuku na ozubení a pouzdro
Každých 6 měsíců	Kontrola házivosti vřetena a vůle v ložiskách	Vymezení axiální a radiální vůle, dotažení pouzdra
1× ročně	Elektrická revize přívodního kabelu a spínače	Zkouška dle ČSN 33 1600 ed. 2 revizním technikem

1. TABULKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Zjištěný symptom	Pravděpodobná příčina	Způsob odstranění problému
Motor se po stisku spínače nerozběhne	Výpadek napájení v síti; poškozený přívodní kabel; otevřený horní kryt řemenic; vadný rozběhový kondenzátor.	Zkontrolujte zásuvku a jistič; prověřte kabel; řádně uzavřete horní kryt; kontaktujte servis pro výměnu kondenzátoru.
Motor běží, ale vřeteno se při zátěži zastaví	Uvolněný klínový řemen; mastnota nebo olej v drážkách řemenice; povolený pojistný červík řemenice.	Dopněte řemen posunem motoru; odmastěte řemenice technickým lihem; dotáhněte pojistný šroub řemenice.
Nadměrné házení vřetena nebo kmitání vrtáku	Ohnutý vrták; nečistota v kuželu sklíčidla B16; opotřebovaná ložiska vřetena.	Vyměňte vrták; demontujte sklíčidlo, vyčistěte a odmastěte kužel; nechte vyměnit ložiska v odborném servisu.
Vřeteno se po vyvrtání nevrací samo nahoru	Uvolněná nebo prasklá spirálová vratná pružina na levé straně vřeteníku.	Povolte vnější kryt pružiny a pružinu mírně předepněte pootočením víčka; prasklou pružinu vyměňte.

2. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Kompletní sortiment náhradních dílů (náhradní sklíčidla B16, klínové řemeny, řemenice, vratné pružiny vřetena, vypínače s podpěťovou spouští a strojní svěráky) zajišťuje výhradní distributor pro Českou republiku.

VÝHRADNÍ DOVOZCE A SERVISNÍ ZÁZEMÍ V ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo společnosti: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
IČ: 02621996 | **DIČ:** CZ02621996

Oficiální internetový portál: www.nasenaradi.cz
Oddělení servisu a reklamací: info@nasenaradi.cz
Telefonická technická linka: +420 565 532 111

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD501** — Stolní vrtačka 1850 W / 13 mm (9 rychlostních stupňů) KD501 (se svěrákem)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-3-13, ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, klínové řemeny, brusné pásy, kotouče, sklíčidla, ložiska, řezné diamantové kotouče), mechanická poškození pádem, vady způsobené přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Stolní vrtačka KD501 představuje elektrické zařízení podléhající předpisům o zpětném odběru elektrozařízení. Nevyhazujte stroj do směsného komunálního odpadu! Po skončení životnosti odevzdejte zařízení do autorizovaného střediska sběru elektroodpadu (OEEZ/WEEE) v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech. Ocelové a litinové odlitky jsou plně recyklovatelné (kat. č. 17 04 05).

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		